

Communication

Case postale, CH-8022 Zurich
Téléphone +41 44 631 31 11
Fax +41 44 631 39 10

Zurich, le 27 octobre 2006

Résultat intermédiaire et bilan de la Banque nationale suisse au 30 septembre 2006

La Banque nationale suisse a dégagé un résultat positif dans la période couvrant les trois premiers trimestres de 2006. La principale contribution à ce résultat positif a découlé une fois encore d'une plus-value sur l'encaisse-or.

Le résultat intermédiaire de la Banque nationale s'est établi à 3,79 milliards de francs, alors qu'il avait atteint 9,88 milliards à la période correspondante de 2005. Pour l'essentiel, ce recul est dû à l'interruption du mouvement de hausse du prix de l'or, à l'affaiblissement du dollar et à des pertes en capital du fait des taux d'intérêt plus élevés.

Interruption du mouvement de hausse du prix de l'or...

Après une forte hausse, le prix de l'or a atteint, en mai 2006, un niveau qui n'avait plus été observé depuis de nombreuses années. Il a ensuite fléchi et, au troisième trimestre, marqué une tendance à la stabilisation. Le résultat de l'or, soit 3,21 milliards de francs (trois premiers trimestres de 2005: 4,88 milliards), correspond ainsi approximativement à ce qui avait été enregistré au premier semestre de 2006.

...et des taux d'intérêt sur le marché des capitaux

Les placements en monnaies étrangères, qui constituent près de la moitié des actifs de la Banque nationale, ont dégagé un résultat de 581 millions de francs (période correspondante de 2005: 4,86 milliards). Les rentrées d'intérêts ont porté sur 1,22 milliard de francs (1,54 milliard), mais ce produit a été réduit par des pertes en capital qui ont découlé de la hausse des taux d'intérêt. La détente qui a caractérisé les taux d'intérêt à long terme au troisième trimestre a cependant diminué les pertes en capital du premier semestre de l'année. Hors répercussions de l'évolution des cours de change, les placements en actions ont dégagé un produit de 289 millions de francs (période correspondante de 2005: 529 millions). Depuis le début de l'année, le dollar des Etats-Unis a faibli face au franc, tandis que les monnaies européennes se sont raffermies. Au total, l'évolution des cours de change a entraîné des pertes s'élevant à 339 millions de francs (gains de 2,37 milliards). Le résultat des placements en francs s'est établi à 147 millions de francs (296 millions).

27 octobre 2006

2

Résultat intermédiaire et bénéfice distribuable

Compte tenu également des autres produits et des charges, le résultat intermédiaire s'est établi à 3,79 milliards de francs (trois premiers trimestres de 2005: 9,88 milliards). Il s'agit du résultat avant le relèvement, prévu par la loi, des provisions. En vertu de l'art. 30, al. 1, LBN, la Banque nationale est tenue de constituer des provisions suffisantes pour maintenir les réserves monétaires au niveau requis par la politique monétaire. Les provisions sont relevées au rythme auquel croît le produit intérieur brut nominal. Conformément à cette règle, un montant de 889 millions de francs doit être attribué aux provisions en 2006, soit une part de 667 millions pour les neuf premiers mois. Après cette attribution, il reste un bénéfice distribuable de 3,12 milliards de francs (9,29 milliards).

27 octobre 2006

3

Compte de résultat pour la période allant du 1^{er} janvier au 30 septembre 2006 (non audité)

En millions de francs	Voir commentaire, chiffre	Du 1.01.06 au 30.09.06	Du 1.01.05 au 30.09.05	Variation
Résultat de l'or	1	3 211,1	4 876,6	-1 665,5
Résultat des placements en monnaies étrangères	2	581,0	4 855,0	-4 274,0
Résultat des placements en francs	3	147,0	296,3	- 149,3
Autres résultats		15,1	12,9	+ 2,2
Résultat brut		3 954,3	10 040,9	-6 086,6
Charges afférentes aux billets de banque		26,2	29,0	- 2,8
Charges de personnel		77,9	74,9	+ 3,0
Autres charges d'exploitation		39,8	33,2	+ 6,6
Amortissements sur les immobilisations corporelles		23,2	19,5	+ 3,7
Résultat intermédiaire		3 787,2	9 884,2	-6 097,0
Contribution à l'attribution prévue à la provision pour réserves monétaires ¹		- 666,5	- 596,0	- 70,5
Contribution au bénéfice distribuable²		3 120,8	9 288,2	-6 167,4

1 Les trois quarts du montant fixé pour l'ensemble de l'année, soit de 888,6 millions de francs pour 2006 (voir 98^e rapport de gestion 2005, page 81).

2 D'un trimestre à l'autre, la contribution au bénéfice distribuable peut varier fortement étant donné qu'elle dépend de l'évolution du prix de l'or, des cours de change et des taux d'intérêt. Les fluctuations des marchés n'étant pas prévisibles, tirer des déductions au sujet du bénéfice distribuable en fin d'année n'est possible que sous réserve.

27 octobre 2006

4

Bilan au 30 septembre 2006 (non audité)

En millions de francs	30.09.2006	31.12.2005	Variation
Actif			
Or	28 195,9	25 066,0	+3 129,9
Créances résultant d'opérations sur or	3 032,0	2 984,2	+ 47,8
Placements de devises	45 400,0	46 585,5	-1 185,5
Position de réserve au FMI	728,2	1 079,8	- 351,6
Moyens de paiement internationaux	177,0	78,9	+ 98,1
Crédits d'aide monétaire	196,7	270,2	- 73,5
Créances en francs résultant de pensions de titres	21 004,6	26 198,6	-5 194,0
Créances sur les correspondants en Suisse	1,0	5,3	- 4,3
Titres en francs	5 199,2	5 729,1	- 529,9
Billets de banque en stock	129,7	137,6	- 7,9
Immobilisations corporelles	355,3	355,5	- 0,2
Participations	122,3	122,3	-
Autres actifs	269,8	375,2	- 105,4
Total	104 811,6	108 988,2	-4 176,6
Passif			
Billets de banque en circulation	38 134,3	41 366,5	-3 232,2
Comptes de virement des banques en Suisse	5 748,7	5 852,7	- 104,0
Engagements envers la Confédération	1 253,0	3 126,3	-1 873,3
Comptes de virement de banques et d'institutions étrangères	434,5	483,9	- 49,4
Autres engagements à vue	210,7	189,9	+ 20,8
Engagements en francs résultant de pensions de titres	-	-	-
Engagements en monnaies étrangères	1,9	230,8	- 228,9
Autres passifs	97,1	90,7	+ 6,4
Provision pour exploitation	10,0	11,7	- 1,7
Provision pour réserves monétaires	38 635,7	37 841,0	+ 794,7 ¹
Capital-actions	25,0	25,0	-
Réserve pour distributions futures	16 473,4	6 948,4	+9 525,0
Résultat de l'exercice 2005		12 821,2	-12 821,2
Résultat intermédiaire	3 787,2		+3 787,2
Total	104 811,6	108 988,2	-4 176,6

1 Attribution faite sur le résultat de l'exercice 2005.

27 octobre 2006

5

Principes de comptabilisation et d'évaluation

Le présent résultat intermédiaire, qui n'a pas été audité par l'organe de révision prévu par la loi, porte sur la période allant du 1^{er} janvier au 30 septembre 2006. La comptabilisation, l'évaluation, la présentation des comptes et la publication de ceux-ci sont conformes aux prescriptions de la loi sur la Banque nationale (LBN) et du code des obligations (CO), ainsi qu'à la Swiss GAAP RPC 12, mais prennent également en considération les particularités de l'institut d'émission. Par rapport aux comptes de l'exercice 2005, les principes de comptabilisation et d'évaluation n'ont subi aucune modification.

Cours de conversion de monnaies étrangères et prix de l'or

	2006			2005		
	30.09.2006	31.12.2005	Variation	30.09.2005	31.12.2004	Variation
	en francs	en francs	en %	en francs	en francs	en %
1 dollar des Etats-Unis	1,25	1,32	- 5,3	1,29	1,13	+ 14,2
1 euro	1,59	1,56	+ 1,9	1,56	1,54	+ 1,3
1 livre sterling	2,34	2,27	+ 3,1	2,27	2,18	+ 4,1
1 kg d'or	24 171,54	21 692,03	+ 11,4	19 697,93	15 939,44	+ 23,6

Résultat intermédiaire - Commentaire

Chiffre 1: Résultat de l'or

Ventilation selon le genre	Du 1.01.06 au 30.09.06	Du 1.01.05 au 30.09.05	Variation
En millions de francs			
Gain/perte résultant de l'évaluation au prix du marché	3 198,8	4 866,1	-1 667,3
Produit des intérêts sur prêts d'or	12,3	27,3	- 15,0
Résultat des opérations de couverture	-	- 16,7	+ 16,7
Total	3 211,1	4 876,6	-1 665,5

27 octobre 2006

6

Chiffre 2: Résultat des placements en monnaies étrangères

Ventilation selon la provenance	Du 1.01.06 au 30.09.06	Du 1.01.05 au 30.09.05	Variation
En millions de francs			
Placements de devises	582,1	4 680,4	-4 098,3
Position de réserve au FMI	- 3,0	149,3	- 152,3
Moyens de paiement internationaux	2,0	3,1	- 1,1
Crédits d'aide monétaire	0,6	22,7	- 22,1
Engagements en monnaies étrangères	- 0,7	- 0,6	- 0,1
Total	581,0	4 855,0	-4 274,0

Ventilation selon le genre	Du 1.01.06 au 30.09.06	Du 1.01.05 au 30.09.05	Variation
En millions de francs			
Produit des intérêts et gains/pertes en capital	640,4	1 962,4	-1 322,0
Charges d'intérêts	- 0,7	- 0,6	- 0,1
Produit des dividendes et gains/pertes de cours	288,8	528,5	- 239,7
Gains/pertes de change	- 339,0	2 373,5	-2 712,5
Droits de garde et frais de gestion	- 8,5	- 8,9	+ 0,4
Total	581,0	4 855,0	-4 274,0

Le résultat des placements en monnaies étrangères a nettement diminué par rapport à ce qui avait été enregistré à la période correspondante de 2005.

La diminution est due en partie au cours du dollar. L'évolution du dollar explique à hauteur de 2,42 milliards de francs le recul du résultat par rapport aux neuf premiers mois de 2005. En revanche, des gains de change ont été enregistrés sur les placements en euros et en livres sterling.

L'évolution sur les marchés des capitaux a elle aussi influé négativement sur le résultat. La hausse des taux d'intérêt dans les neuf premiers mois de l'année a engendré des pertes en capital, alors que des gains en capital avaient été obtenus à la même période de 2005.

27 octobre 2006

7

Chiffre 3: Résultat des placements en francs

Ventilation selon la provenance	Du 1.01.06 au 30.09.06	Du 1.01.05 au 30.09.05	Variation
En millions de francs			
Titres en francs	- 9,5	214,3	- 223,8
Pensions de titres contre francs	174,0	101,0	+ 73,0
Autres avoirs	0,0	0,1	- 0,1
Engagements envers la Confédération	- 12,8	- 14,6	+ 1,8
Autres engagements à vue	- 4,7	- 4,5	- 0,2
Total	147,0	296,3	- 149,3

Ventilation selon le genre	Du 1.01.06 au 30.09.06	Du 1.01.05 au 30.09.05	Variation
En millions de francs			
Produits des intérêts et gains/pertes en capital	166,7	317,6	- 150,9
Charges d'intérêts	- 17,5	- 19,1	+ 1,6
Droits de garde et de négoce	- 2,3	- 2,2	- 0,1
Total	147,0	296,3	- 149,3

La tendance à la baisse que les taux d'intérêt ont marquée sur le marché des capitaux au troisième trimestre a quelque peu réduit les pertes en capital qui avaient été enregistrées au premier semestre sur les placements en francs.

La hausse des taux d'intérêt sur le marché monétaire a conduit à des rentrées d'intérêts plus élevées sur les pensions de titres.